

VILLANCICOS

QUE
SECANTARAM NA SEEDO

ILLUSTRISSIMO SENHOR

DOM - 18-

JOAM DE MELLO
BISPO CONDE

*Nas Matinas, & Festa do Natal
de 1701.*



EM COIMBRA

*Com todas as licenças necessarias
Na Officina de ANTONIO SIMOENS
Impressor da Universidade,
Anno 1701.*

ВОРОНИЦА

ДОСТОЯНИЕ
ЭУО

ОПРАВЫ МАКИНА

ЯНУАРЬ 1922

НОВЫЙ ГОД

ОДНА ЗДАЧА

ЗДЕСЬ ОНИ

ИМЕННО ПОСЛЕДНИЕ

1922

СОЛНЦЕ ОБРАЩАЕТСЯ

АЯМЯМ

ИЗОМІЯ СІОСТИАІ ФЕДЕРІЯ

ЯВІІ У АМЕРИКА

I. NOCTURNO.

VILLANCICO. I.

A Fuera que sale el Alba,
Mesclando en Divinas perlas.
Sy de vn Sòl Luzidas trompas.
Del mas constate amor, vivas sentellas
Sol es el Niño nacido,
Juan, es amor, que de veras,
En cultos que le dedica,
Su voluntad amante manifiesta.
Su lustre publica el mundo,
Por que al Niño Dios prezenta,
Sy de amante yassalajes,
De discreto, amorozas obediencias.
Ilustre, y amante aun tiempo,
Logra en feliz competencia,
Sy de amante las caricias,
De Ilustre, y singular, las excelencias.
Al Niño Dios que ha nacido,
Postra su activa grandeza,
Si rendimientos del alma
La activa operacion de sus potencias.
En regozijos, y aplauzos
La virtud de Juan bien muestra,

El afecto con que trata
Del Niño Dios nacido la terneza.

Sacrificandole el alma,
En repetidas ofrendas,
Reconoce, que este aplauzo
Al Rey de los Cielos, solo es deuda.
Permitid pues Niño amante,
Que de Juan la vida sea,
para que mas os alabe,
Fenis de Portugal, siempre perpetua.

Estríbillo.

Oigan, Oigan Señores,
Miren reparen?
Que un bayle hazer pertenden,
Unos zagalés.
 1 Ah de los montes? Hau.
 2 Ah de los vales? Hau.
 3 Que nos quereis? Dezid.
 4 Los que sois del festejo,
Corred, bolad, venid,
Y hallareis al más Divino Infante.
Derramando por las vertiendo cristales.

Baile

Yo pues de los zagalés.
Soy el primero.
Aunque los mas no lleguen,
El bayle empiezo.

Tu

5
Tributando festejos alegres,
Al Dios Niño nacido, en el pezebre.

Yo pues que soy segundo
De aqueste bayle,
Los loores dedico,
Al Dios Infante.
Ofreciendole aplauzos con ancia,
A su mucha gloria, y a su bella gracia.

Yo pues que por tercero
Zagal, me sigo,
My voluntad confagro,
A aqueste Niño.
Tribuntandole fiestas dichozas,
A tata hermozura, y a su mucha gloria.

Yo que de los zagalos,
Soy compañero,
Tambien mis alabanças,
Al Niño ofresco.
Consagrandoie en dulces ternezas,
El alma, la vida, y mas las potencias.

VILLANCICO II.

- 1 **Y** Os soy la noche Señores.
- 2 Yo el Aurora mellamo.
- 3 Yo el dia me apelido.
- 4 La

4 La Tarde sale al tablado,

1 Tarde ha salido?

4 Antes pienço,

Que he salido muy temprano;

1 Mira que ya la noche,

Toma posse de los campos.

Todos Confiada viene la noche?

N. Aun que son tres mis contrarios,

La Tarde, el Dia, el Aurora,

Para todos tres yo basto.

N. La noche buena es aquesta.

A. Viene el Aurora rayando.

D. Es Dia a la media noche,

T. No tarda el sol soberano.

N. Pero es de noche?

T. Esto digo,

Que es la noche dia claro.

N. Es prodigo de la noche,

Por que es toda de milagros.

Todos Ay luzes que la destierran;

N. Este Niño Soberano

Que nace, busca el silencio

De la noche enamorado.

N. Las sombras discreto busca.

A. La Aurora le tiene en braços.

D. Nace el sol dorando el Dia

T, Mas

- T. Mas a la tarde le aguardo.
 N. Porque al ponerse,
 T. Con sombras
 Le han de mirar eclipsado,
 N. Oy la noche se haze dia,
 Oy las sombras visten rayos.
 Todos Prodigios trae la noch !
 N. Buelvanse estos en aplauzos,
 Que todo merece el Niño
 Que la vida viene a darnos

Estríbillo

Lleguen a darle aplauzos,
 Las luces, las sombras,
 Los yelos, los rayos;
 Porque el sol se mira,
 De la Aurora en los braços.
 El dia, y la noche,
 Cantando, y bailando,
 Entre paraninfos,
 Glorias publicando.
 Las pazes celebren,
 A vista del arco;
 Porque los diluvios
 En los ojos del Niño,
 Ires son claros.

- A. Hagan pazes el dia, y la noche
 Pues junto al Aurora se diviza el sol,
 Y trocandosse el orden que siguen,
 El sol llora aljofar, y la Aurora no.
 Y dice el amor,
 Que la madre Divina es Aurora
 Y el Niño nacido soberano sol.
- T. Esta noche que dia parece
 Nacido vereis al luzero mayor,
 Que destierra el horror de la culpa,
 Cõ luz mas Devina, mas bello spléndor
 Y dice el amor &c.
- N. El Aurora en que el sol amanece
 Contenta oy aplaude su nacida flor
 Que ha de ser el rescate del mundo
 Cõ ser flor perpetua, aquie gira el sol
 Y dice el amor. &c.
- D. El buen viejo que assiste al misterio,
 Para ser testigo de la admiracion;
 Quädo mira el sol puesto en las pajas
 Admira el milagro, con la suspencion
 Y dice el amor,
 Que la Madre Divina es Aurora
 Y el Niño nacido soberano sol.

9
II. NOCTURNO

VILANCICO III.

- O**H Gaspaló, oh Melchiolo,
Francisco, Bassiam, Funnando?
Tod. Que manda vozo, que quèla?
Za qui toro zente plero?
Tod. Aqui sà, toro aqui sà.
Ah yzazù! far muy contento;
Fazè quèle huns compahia.
Aos menina dos prezepio.
Vozo arvòra effas bandela?
My arvora muy depleça.
Vozo toma effes mosqueto;
Sy, mia fiolo farzento
Vozo roca effes Tambòlo;
Sy, mia fiolo.
Vozo range effes Trombeta.
Mim, far contenta.
Vozo cos Pifaro soà;
Toro se farà.
Eu quele fazè os farzento.
Turo sà bem ordenalo.
Tod. Toro fazè muy contento.
Poem Vozo nos primer banda, Ha,
Vo-

- Vozo camyá dileyto. He,
 Vozo vay logo de traz, Ha,
 Poem os vandela no meyo. He,
 Toca vozo esles tambolo, He,
 Vozo soà cos trombeta, Ha,
 Poem aqui eslos picarya, He,
 E os murriam nos cabeça, He,
 Vozo vay dos retaguarda, Ha,
 Saze turo muy perfeita, He,
 Camya mosso aos Berem, Ha,
 As menina socorrelo, He,
 Toca, toca, toca Toturu,
 Anda, anda, dispala, Traz,
 Tila com esse Arcabuz, Truz,
 Para, fordalo, para, V.
 Que za chegamo aos Berem,
 Y adonde zaze os Menina,
 A hy sà nozo quartè,
 Arvora eslos picarya?
 Y damo huns carga esta vez.
 Tod. Truz. Truz
 I. Torna a dalo muy depreça
 Tod. Traz, Traz,
 I. Damo otro por selo trez.
 Tod. Truz, Truz, Truz.

Co-

Coplas.

Perfeito cargo sà esfo,
Miolo nam pôle sè.
Menina saze pasmala,
Dos pleto tam destra sè.
Yzazu, que ricas zojo
Menina nos cala tem?
Con essas zoyo mias vida,
Os mundo pôle vencè.
Aqui vem os compahia,
Dos pletia de Guinè.
Quèle vozo servir dela?
Dize menina? Quelè?
Oya vozo esses tambolo,
Miolo nam pôle sè,
Oya vozo esses Pifaro
Que eu duns pao sancta fazé.
Oya vozo esses labarda,
Oya os vandela tãmbem,
Oya os lança dos fordalo,
Oya os espanta, os arnez;
Sy vozo servir quiželes,
Dos compahia mia bem?
Vozo hâre sè os capitam
Que otra mim nam quelè.
Quelè vozo que os compahia,

Và emuestilo a lucife?
 Por as Virgem dos Rozalio,
 Que a toro pole vencè.
 Mas vozo os gente dos guerra,
 Menina não havè missè,
 Que esses zoyo maradolo,
 De amolo matà sabè.
 Mas quèlevos faze huns **Dança**
 Pala alegrà a vossè,
 Que si faze por mim triste,
 Mim quele dar os prazè.

Estríbillo.

Os Menina que nace **Le le,**
 Saze de amolo infante; **Le le,**
 Yzazu, que sordalo? **Le le,**
 Yzazu que mar pago? **Le le,**
 Que por for à os pretia, **Le le,**
 Se faze forriè, **Le le,**
 Toca os pandeilia, **Le le,**
 Toca os cascavè, **Le le,**
 Os tambolo toca, **Le le,**
 Os bandurrias tambem, **Le le,**
 E buli com as mâm, **Le le,**
 E buli com as peé, **Le le,**
 Raxa os castanheta, **Le le,**
 Os Adufe tange, **Le le,**
 Que

Que os Menina dos plero, Lele,
 Cappitam hè. Lele,

VILLANCICO IV.

- A**l Niño que es flor del campo,
 Y es el lirio de los Valles,
 Hagamos la noche buena,
 De ramilletes un Bayle.
Y assi salgan señores
 A ofrecer flores,
 Porque alegren al Niño
 Sus invenciones.
- 2** Yo Salgo a ofrecer mis flores,
 Con un afecto tan grande,
 Que harto mejor que sus hojas,
 Mis ojos diera al Infante.
Y aun esto fuera poco,
 Si los sacara?
 Porque el Niño mas precia,
 Ojos del alma.
- 3** Al Niño que ha de ser Pan.
 Aun que aora es flor notable,
 Para su entretenimiento,
 Un Tulepan hè de Garle.
Y os è que tiene gusto,

Destos ensayos,
Porque ha de ser el Niño.
Pan floreado.

- 4 La Roza de Jericob,
Al Niño he de prezentarle,
Que es cierto que à questa Roza,
La quiere como a su Madre.

Y aun que todas las rozas,
Espinaz tienen,
El Niño ha de ponerlas,
Sobre sus sienes.

Estríbillo.

- 1 Ea pues my querido, chiquito,
Bonito de mil primores;
Digame, se ha gustado,
De aquellas Flores?
Si le agradan saynetes?
Que le parece el Bayle,
De ramilletes?

- 2 Pues ay Flores en Bayle!
Que es ello menga?

- 3 Sy no se hallaren Flores,
Aurà florestas.

- 4 Pues desse modo,
Vayan Flores, y todo,
Prosigua el Baile,

Ya my Niño de amores,
Le hagamos de Flores,
Mil novedades.

Baile

- 1 Maravillas le traigo,
Dios de my vida,
Porque todas sus partes,
Son maravillas.
- 2 Estos Jasmines tóme.
No sé que dixel
Pues su frente es afrenta,
De los Jasmines.
- 3 Este clavel le ofresco,
Que ny por sombra,
Se parece my Niño,
Al de su boca.
- 4 Este Iacinto hermozo,
Serà mi ofrenda,
Aun que tiene Iacintos,
A manos llenas.
- 5 Esta Angelica es linda,
Mas dessc nombre,
No le faltan cappillas
Allà en su corte.

VILLANCICO V.

OH balhame som Silbestre,
 Atracanada que bay,
 La per Brelem donde escoito,
 Que o Neno nacido jaz.
 Ex me bou ber o cachoipo,
 Ca se elle nos bem vuscar,
 Samicas eu nom pertendo
 Andar de cà, para là.
 Oylà, pardes que a folgança,
 Xibus anda no Portal,
 Tom aseza, que me esgano
 Ia por quattro boltras dar.
 Es marmelega cà mossos,
 A par dobre, que elles dam,
 Taes reboltas que me espasmo,
 De belos cabrioylar.
 Oyra pois galeguinhos
 Bamos, andar;
 Ca me estoiro, & derrengó,
 Por me ber ja là.
 2. Que dizes galego tonto,
 Quem te mete a ty falar,
 Na quislo que não entendas,
 E que nunca entenderás?

- 1 Boa bay a xirinola?
 Bosé quem o mete cà;
 Nom sabe que a esterlogia,
 Me falta por los illaes?
- 2 A cauza porque to advirto
 He porque naçido está
 Em Belem hum Deos Menino
 Que tudo pode mandar.
- 1 Tenha bossè mão no ponto,
 Nom queira solusufar,
 Porque se elle poide rudo,
 Oybirmo vem poderà.
- 2 Chega pois galego, atento,
 Que he cerro, te ouvirà,
 Hum Menino que he brandura,
 A quem canta a terra paz.
- 1 Ea pois leixe contrendas,
 E bamos sem retardar,
 A fasguer, huma folgança,
 Ao Neno celestial.
- Estribillo.*
 Ay, ora anday,
 Galeguinhos do loygar,
 A comprasguer,
 Bamos fasguer,
 Huma refestela ao Neno,

Cà em Brelem nacido jaz.

Coplas

Oyla, tenham mam bosseas,

Que la bejo hum non sey què,

Cà me dà cà na maroita,

Que esta achoça bem a ser.

Bejo todo luzidio

Hum caixoipinho cà feè,

Que ja faz milhenta brincos

Com a caveça, maos, & péz.

Beijo estar huma donjela,

Como huma ayrora par dez,

Tom sazuda, & tom sabèra,

Ca, nem parece Mulher.

Bejo hum belho reberendo

Que espoizo debe de ser,

Por que se está delambendo,

Deber o Neno jazer.

Bejo a Muila, & o Voy vento.

A sorventa couzas que,

Me fasguem cahir o bentre

De contento, & de prasquer.

Oyra pois ja que chegamos,

Fasgamos sem nos deter,

Huma refesta ao cachoipo.

Que se espalme de nos ber.

Bai-

O Yla mey cachoipinho,
 Nom, me choredes, nom,
 Cà ja por alegrarbos
 Milhentas boltas dom;
 Ay nom, nom, nom,
 Que me estoyra o coiraçom.
 Toque a Biola Anton,
 Y a Arpa Baltezar,
 Catarucha o pandeiro,
 E os asovios Vraz.
 Ay, ay, ay, Ay,
 Galeguinhos, saltay, bailay.
 Andemos com a folgança
 Temperesse o Baixom
 E benha a catesbada,
 Ay nom se de tenha nom.
 Ay nom, nom, &c.
 Antremos de retrempe,
 Porque o Neno que jas,
 Ximpado nas pathinhas
 Estagoando se está.
 Ay, ay, ay, &c.

Estríbillo.

Ay ora anday &c.
 Claro III. Nro. 3

III. NOCTURNO

VILLANCICO. VI.

- 1** Ah del Cielo donde hermozo
El Sol lucente de espacio,
Brilla, quema, vive, luze,
Con llamas, cõ fuego, cõ luzes, cõ rayos
Ah del Cielo?
- 2** Ya del Cielo te escucha
El ardor que ufano,
Brilla con llamas, quema con fuego,
Vive con luzes, luze con rayos.
- 3** Ah de la tierra que hermoza
En su fecundo teatro,
Abre, viste, cria, pule,
Las fuëtes, los mótos, las fieras, los prados
Ah de la tierra?
- 4** La tierra te oye,
Con a dorno varió.
Abre las fuentes, visto los montes,
Cria las fieras, pule los prados.
- 1** Oye mis vos que festiva,
Al Nacimiento mas alto,
Llama, busca, quiere, pide,
La luna, los signos, la aurora, los Astros
Ah

- 1 Ah del Cielo,
 2 Ya del Cielo,
 A tu suave a ciento,
 Llama la luna, busca los signos,
 Quiere la aurora, pide los Astros.
- 3 My voz escucha que alegre,
 Al Nacimiento sagrado,
 Une, junta, mescla, borda;
 Las pláatas, las selvas, las flores, los prados
 Ah de la tierra?
- 4 La tierra,
 Con armoniozo cuidado
 Une las plantas, junta las selvas,
 Mescla las flores, borda los prados.
- Estríbilho.*
 Pues unidos todos,
 Vengan los astros,
 Lleguen las flores,
 Ellos de luces,
 Ellas de olores;
 Cantando con gracia,
 Hagan un Bayle,
 Al Niño de amores,
 Vengan los astros,
 Lleguen las flores.

Desse Trono de ardores Divinos

Estrellas hermozas llegad, y venid,
Y constantes, amantes, brillantes,
Con voces de luz, ala luz aplaudid.

Al Imperio de luz Soberana

Venimos dexando el ardiente zenit,
Y obedientes, luzientes, ardientes,
ya el claro abrazar, se ha mudado en la luz
De la esfera fragante del Mayo,
Oh flores hermozas, llegad, y salid,
Y Olorozas, vistozas, gustozas,
Con flores de olor, ala flor os rendid.

Al precepto de dulces cadencias

Venimos dexando el alcaçar de Abril,
Y entre amores, fabores, y olores,
La riza teadora, se sirve el Jasmim.

A este Niño de perlas nacido

Consagre su culto olorozo festín,
Y en mortales, reales, leales,
Celebren las flores, la luz del zafir.

Los candores festejen floridos,

La luz superior, porque siempre feliz,
Favorece, enriquece, ennoblecet,
Ardiente la flor, y fragante el roby.

VILLANCICO VII.*Eſtribillo.*1 **A**h del Rebaño Pastor?

Ah del aprisco zagal?

Todos Que buscaes, que buscaes?

2 Ah de las flores Jasmin?

Ah de la plantas laurel?

Todos Que quereis?

3 Ah de las aves Pavon,

Ah de las fuentes Cristal?

Todos Que dudaes?

4 Ah de los riscos Macion.

Ah de las ondas Baxel?

Todos Que temeis?

Despertad, atended,

Que ha nacido esta noche,

Todo nñestro bien.

Venid, bolad, y vereis,

Que ha echo el amor,

Cordero al leon.

Esclavo al que es Rey,

Pascible al que es Dios;

Llegad, Venid, mirad,
 Que ha echo el poder.
 El blanco clavel,
 La sombra esplendor,
 El heno vergel,
 Lo amargo panal,
 La nada Deidad,
 Lo esclavo señor.

Y entanto que el favor reconoceis
 Escuchad, bolad, correde.

Coplas.

En el solio de un pezbre,
 Astro se vè florecer,
 Aquel esplendor que al dia,
 A media noche diò el ser.
 Y aun por esto en tributo
 Le consagran fiel,
 Las flores, Jasmin,
 Las plantas laurel.

Cordero entre pajas laze,
 Porque elegiò su humildad,
 Redimir sus altivezes,
 De la codicia de Adan.
 Y aun por esto a su culto,
 Ofreciendo estan,
 Rebano el Pastor,

Aprisco el zagal.
 Tierno llora, y se gorgea,
 Con la paloma en quien vio,
 Mas armiños la pureza,
 Que luces esplaya el sol.
 Y aun por esto en su obsequio,
 Le tributan oy,
 Las fuentes Cristal.
 Las Aves Pavon.
 Aun Dezierto hirà algun dia,
 A ensayar el padecer,
 Antes que engolfe la vida,
 En un madero despues,
 Y aun por esto cortezas,
 Saben prometer,
 Los riscos Mancion
 Las ondas Baxel.

M I S S A

Epistola.

D Os politicos zagalos,
 Con unido parecer,
 Para alegrar al Infante
 Partieron para Belen.

D

Pre-

Prepararon instrumentos

Para aplaudirle con fe,

Y del geriero de amor,

Todo su instrumento es.

Tanto que al Portal llegaron,

Con humilde singelez,

Dieron de su amor Indicios

Bezandole al Niño el pie,

Por devertirle del llanto,

A los pastores que ven,

Combidan para ajudarles,

A su gracia encarecer,

Estríbillo.

Al Niño de Belén

Adoremosle,

Que extremos Divinos

Encierra su ser.

Es Niève, es Fuego, es Rayo

En traje de clavel.

Adoremosle,

Como a Dios, como a Sol,

como a Rey,

Adoremosle.

Coplas.

Al que es flor de las estrellas,

Y en purpura candidez,

Ostens.

- Ostenta brillantes ojas,
Un nevado roscle.
Al que es fuego de las flores ,
Cuyo esplendor al nacer,
Fragancia de luz exala ,
De la llama en la niñez.
Al que es Rayo de hermozura ,
Florido , y brillante , y que ,
Relampagos de Iasmunes.
Fulmina al amanecer.
Al que es Nieve, Dios, misterio
Admirado de la fee,
Quando iluminar le mira,
Al tiempo que florecer ,
Al que es fuego , sol del mundo,
Y tan de las flores es ,
Que es su mayor diligencia
Luzir primero que arder.
Al que es Rayo , Rey , indicio
De quan hermozo ha de ser ,
Monarca de los Jardines ,
Pues que nace , Rayo , y Rey ,
Estríbillo.
Al Niño de Belen &c.
Ofrenda.
Zagales de aquestos montes,

Dezidme, pues lo alcançaes?

A que viene de los Cielos

Este Infante celestial?

Tod. Atraer al mundo paz,

Que es de todos los humanos

La mayor felicidad.

A que viene desde el Trono

De su excelça Magestad?

Al lemite de un pezebre,

Al destrito de un Portal?

Tod. A traer &c.

A que viene siendo eterno,

Disfarçado en lo mortal,

Quien solo para su gloria,

Hizo la immortalidad?

Tod. A traer &c.

Pues si a darnos paz viene,

Vamos allà

Que no ay mayor ventura,

Que una dichoza paz.

Eſtribillo.

Zagalejos, ſi vida, ſi gusto,

Si paz soberana tener dezearis,

Tod. Venid al portal,

Que no ay paz ſin el Dios q̄ ha nacido

Ny vida ſin gusto, ny gusto ſin paz.

Coplas.

Si aquell bien que con la gloria,
 Mas se puede comparar,
 A morozos pretendeis
 Dezeozos anhelaes.
 Venid al portal,
 Que no ay paz sin el Dios q̄ ha nacido
 Ny vida sin gusto, ny gusto sin paz
 Sy evitando confuziones
 Felices quereis lograr
 Immen sidades de glorias
 En possessiones de paz;
 Venid al Portal &c.

LEVANTAR A DEOS

Estríbillo.

Ay de mi? Ay de ti?
 Si olvidas ingrato lo q̄ has de advertir.
 En la tierra, en ei ayte, en el Cielo,
 Al florecer, al nevar, al luzir,
 La flor es afecto de amante Paiz,
 La nieve es el llanto del ayre sutil:
 La luz es ternura del alto zafir:
 Que al ver al Amor penar, y sufri.

Llorá

Llora de amante uno, y otro confin.
 Ay de mi! Ay de ti!
 Que aū no sè llorar, de que no sè gemir.

Coplas

- 1 Llora mi Dios la fineza
 De hazerte mortal por mi,
 El Cielo lagrimas vierte,
 Que el Alva atezora en sy.
 Ay de ty! Ay de mi!
 Que aū no sè llorar de que no sè gemir.
- 2 Llora la flor, dezatando
 Gomas de Arabia feliz,
 Mirando al Sol mas brillante
 Hecho Clavel Carmezi.
 Ay de ti! ay &c.
- 3 Llora el ayre blancos copos
 Que vierte el azul Turqui,
 Viendo a el Cristalino Cielo
 Que se empieça a derretir.
 Ay &c.
- 4 Llora el sol, y dezatando
 Doradas luces de osir,
 Las perlas chupa, que tierno
 Vierte otro Sol mil a mil.
 Ay &c,
- 5 Llora, embidiando al Deziembre,

La hermozura del Abril,
 Pues en su escarchada estancia,
 Ambar esparce el Jasmin.

Ay &c.

⁶ Todos sienten, y mi pecho,
 Negando a Amor la serviz,
 Aun no ha sabido llorar,
 Lo que no sabe gemir
 Ay de ty? &c.

F I M.



Lloro
Ay
Que
Amor
Ay
Viendo
Dicho
El Cielo
Que el Amor
Ay
Querido
Ay
Lloro
Gloria
Mirando
Hecho
Ay de ti

M I F

